

**16e CONCOURS LITTÉRAIRE INTERNATIONAL du CEPAL  
PALMARÈS 2017**

**Grand Prix et Trophées en Sections générales**

**Grand Prix de la Ville de Thionville :** BOISSET Yves Fred (Hauts-de-Seine)  
**Grand Prix de la Ville de Yutz et Grand Prix Homère :** SALEH Issal (Liban)  
**Grand Prix de la Ville de Florange :** MARANO Agostino (Italie)  
**Grand Prix de la Ville de Terville :** BAURY Michel (Paris)  
**Grand Prix de la Ville de Basse Ham :** GARCIA Eugène (Gard)  
**Grand Prix de la Ville de Manom :** MACQUET Sylvie (Somme)  
**Grand Prix du CEPAL :** GILSON Monique (Belgique)  
**Grand Prix Lamartine :** MORIAUX Marie-France (Rhône)  
**Grand Prix Epictète :** FAUCHEUX Nicole (Corrèze)  
**Grand Prix Erasme :** HAVEL Jean (Moselle)  
**Grand Prix Raymond Matzen :** LALLEMAND SOLTANA Denise (Bas-Rhin)  
**Grand Prix Alphonse Allais :** MARTINI Roger (Dordogne)  
**Grand Prix Baudelaire :** METIVIER Nicole (Meurthe-et-Moselle)  
**Grand Prix de la métaphore :** PODEVIN Alain (Pas-de-Calais)  
**Grand Prix Olympe de Gouges :** VAN MEER Lucien (Loire-atlantique)  
**Trophée Jean-Louis Layrac :** Monique ECHEVARD (Vienne)  
**Trophée Maupassant :** DEFOUG Sandrine (Alpes maritimes)  
**Trophée Mistral :** DEREAU - LAVILLE Colette (Meurthe-et-Moselle)  
**Trophée John Ronald Tolkien :** LANG Dana (Finistère)  
**Trophée des Muses :** DUTAILLY Catherine (Vendée)  
**Trophée Phidias :** MACHAUX Nadia (Ardennes)  
**Trophée Humanité :** JANICKA Bogumila (Pologne)  
**Trophée Ulysse :** MORAZIN Tino (Loir-et-Cher)  
**Trophée du patrimoine :** PELLE Jean Paul (94)  
**Trophée Hermès :** ROUSSEAU Yves (Maine-et-Loire)  
**Trophée Pégase :** SAULO Annie (Hérault)  
**Trophée R. Queneau :** TIERCELIN André-Marie (LE TRIENIC) (Moselle)  
**Trophée Gérard de Nerval :** TRICHARD J. Marc (Ain)  
**Trophée Janus :** BAYLE Huguette (Alpes maritimes)

**1. POÉSIE CLASSIQUE :**

**1.Prix :** GARCIA Eugène (30) - **2.Prix :** PODEVIN Alain (62) et LALLEMAND SOLTANA Denise (67) - **3.Prix :** MARTINET Bernard (48) - **Mention Ex :** MORIAUX M.France (69) - ROUSSEAU Yves (49)

**2. SONNET: 1. Prix :** GROLLEAU Bertrand (33) - **2. Prix:** GARCIA Eugène (30) - **3. Prix :** PODEVIN Alain (62) et ROUSSEAU Yves (49)  
**Mention Ex :** MORIAUX M.France (69) - POIRIER Annie (85)

**2B. POÉSIE CONTEMPORAINE : 1.Prix :** MORAZIN Tino (41) - **2.Prix:** BOAGLIO Nadia (34) - **3.Prix :** MICHELS HEDRICH Josiane (34) et GARCIA Eugène (30)  
**Mentions Ex:** HAVEL Jean - METIVIER Nicole (54)

**Mention TH :** LEBLANC Dominique (86) - MICHEL Jean Pierre (95) - KEIFLIN M.France (54) - TUAL Catherine (59)

**3. POÉSIE LIBRE et LIBÉRÉE: 1.Prix :** ROBERT Nicole (03) - **2.Prix:** KEIFLIN M.France (54) - **3.Prix :** SPAETER Sonia (57) - **Mentions Ex:** BERLAND Claudette (75) – DAHAN Cathy (66) - LOULERGUE Anne-Marie (63) - MICHEL Jean Pierre (95) - **Mentions TH :** DECROIX Gilles (54) - DUMARET Raymond (78) - GENEVRE Marie France (57) - KUTNERIAN Serge (77) - MICHELS HEDRICH Josiane (34) - MILOT Domino (77) - RAMOIN Nicole (06) - SCHNEPF Maurice (67) - TOMAS GAUBERT Josette (23)

**4. THEME: LA LORRAINE :**

**1.Prix:** OCKLY Jeannine (61) - **2. Prix:** LUTCAN Bernard (54) - **Mention Ex :** SPAETER Sonia (57) **Mention TH :** LARCHEZ Michèle (75)

**5. HUMOUR : 1.Prix :** BOAGLIO Nadia (34) **2.Prix :** DOGLIANI Wany (13) - **3. Prix:** FOURNIER J.Claude (62) et LEBLANC Dominique (86)

**6. TEXTE ILLUSTRÉ : 1. Prix :** BRUIC DEPES Flore (33) - **2. Prix :** TOMAS GAUBERT Josette (23) - **Mentions Ex:** MORANDI Roselyne (81)

**7. CHANSON : décerné en Portugais et en Collectif**

**8. POÈMES JAPONAIS : Prix du Tanka :** CHERIF-VESIN Aïcha (69)

**Haïku :** 1. Prix: FOUSSE Pierre (54) –

**Micro-poèmes :** 1. Prix: DUMARET Raymond (78)

**Prix du Senryu :** GENEVRE Marie France (57)

**9. POÈMES GÉOMÉTRIQUES : 2. Prix:** FOURNIER J.Claude (62)

**10. CONTE ET FABLE : 1.Prix:** I. d'HOCQUENCOURT (73) - **2.Prix:** MAUGET Béatrice (78) - **3. Prix :** FIORE FLORENS Ginette (83) - **Mentions Ex:** BRUIC DEPES Flore (33) - CELLA BONHOMME Annie-Claude (47) - CHERIF-VESIN Aïcha (69) **Mentions TH :** TOURENNE Michèle (33)

**11. NOUVELLE : 1.Prix:** BAY Marjorie (06) - **2.Prix:** FICHET Jacques (57) **3.Prix:** MORGENTHALER Rémy (67) - **Mention Ex:** ROUSSELOT Arlette (63) -

**12. TEXTES COURTS : 1. Prix:** DEVIC Aube - Violaine (78) – **2<sup>e</sup> Prix :** MULLER Géraldine (54) **Mention Ex :** Gérard AVRIL (08) - DUMARET Raymond (78) - **Mention TH :** MORIAUX M.France (69)

**13. TEXTES POUR ENFANTS : Tous inclus en Prix spéciaux**

**14. THÈME HUMANITÉ : 3.Prix :** RAMOIN Nicole (06) - **Mention Ex :** DOGLIANI Wany (13) - **Mention TH :** MARTINET Bernard (48)

## **16. COLLECTIFS ADULTES :**

**Prix Anna de Noailles :** BAY Marjorie et VESCO-CHIARALONTI Aline (06)  
**Prix de l'Imaginaire :** CERNICA Doina (Roumanie) – traduction Gina PUICA et BAURY Michel  
**Prix Europa :** DENIS Delphine et LEGOUT Pascal – Le Globe théâtre (57)  
**Prix Heinrich Heine :** JONVEAUX Thérèse (54) et FESCHAREK Reinhard (Allemagne)  
**Prix Robert Schuman :** TONIOLO Josette, LEGOUT Pascal, KERMANN Alain (57) Elaboration d'une méthode d'enseignement de l'allemand en 2<sup>e</sup> cycle.  
**Mention Ex :** GOVIGNON Florence et THOMAS J .Louis (18) Chanson

**17. ESPOIRS :** 1<sup>er</sup> Prix : JACQUEMETTAZ Amélie (26)

**Prix du texte illustré :** TIOTIU Delia (54) - 2<sup>e</sup> PRIX : YOU Kevin (17)

**18. JEUNES POETES :** Prix spécial du Jury : LAVERNE Valentin (37)

1<sup>er</sup> Prix : MILIC Amandine (83) – 2<sup>e</sup> Prix : YOU Gwladys (17)

## **LANGUES ET DIALECTES**

### **Bi- et trilingues**

**Grand Prix Jean Monnet :** LAMIA Béatrice (Suisse)  
**Trophée européen :** RUCQUOI Denise (Belgique) -  
**Prix européen :** Poésie libre : MAAS Helga (Allemagne) –  
MERKS KRAHFORST Martina (Allemagne) - MOURGUES M. Aimée (34) -

### **ALLEMAND :**

**Grand Prix Nietzsche :** HAMMES Uschi (Allemagne)  
**Prix Aristophane :** KLOIBER W. Frederik (Allemagne)  
**Prix Europa :** WILLE Volker (Allemagne)  
**Prix Saint-Exupéry :** HANK Gabriele (Allemagne) - Recueil  
**Prix Wilhelm Busch :** HEWENER Vera (Allemagne)  
**Prix d'Excellence :** Recueil : IBA Eberhard Michael (Allemagne)

**ALSACIEN :** Prix du haïku ! BISCH Yves (68)

Prix écologie : MORGENTHALER Rémy (67)

**ANGLAIS :** 1<sup>er</sup> Prix : ERO Comfort (Canada)

2<sup>e</sup> Prix : MORANDI Roselyne (81)

### **ITALIEN :**

**Grand Prix Alberto Moravia :** SARNELLI DE SILVA Antonio (Italie)  
**Prix Erato :** RUSSO Carmela (Italie)  
**Prix Méditerranée :** D'INCECCO Lina (Italie)  
**Prix du lyrisme :** NUNZIA DE COLA Ada (Italie)  
**Jeunes poètes :** 1. Prix : GALASSO Romain (83) – 2. Prix : MOUTON Magali (13) 3. Prix : HATTERER Claire (83) et OSTENGA GAIERO Maurin (83)

**PORTUGAIS :** Trophée Fernando Pessoa : LOUREIRO Marcus (Brésil)  
en catégories Chanson et Recueil

**ESPAGNOL :** 1. Prix : SURRE Hélène (65)

**POLONAIS :** Prix d'Excellence : Maria KOGUT (Pologne)

## **FRANCOPHONIE**

**Trophée Jacques Prévert :** LEPOITTEVIN Julien (Allemagne)

**Poésie libre :** 1. Prix : MERCIER Bruno (Suisse) -

2. Prix : BOUSSELMAM Jamal (Maroc) - 3. Prix : MILOVANOVIC Vojka (Serbie)

**Mention Ex:** RUCQUOI Denise (Belgique)

**Haïku :** 1<sup>er</sup> Prix : DESCOTEAUX Diane (Canada)

**Nouvelle :** 1<sup>er</sup> Prix : KORN Maurice (Belgique)

**Humanité :** Mention Ex: BOUSSELMAM Jamal (Maroc)

## **RECUEILS :**

**Prix Horus :** HERMAN Alfred (Suisse)

## **15. RECUEILS FRANCE**

**Grand Prix Lao Tseu :** GEORGE PERRIN Francis (Drôme)

**Grand Prix Honoré Daumier :** NICOLADEC Julius / Lionel LEROY (Nièvre)

**Trophée George Sand :** Gérard AVRIL (Ardennes)

**Trophée Erato :** BERGER Anne Chantal (Cher)

**Trophée Alfred de Musset :** GAUTHIER Henri (Savoie)

**Trophée Alfred de Vigny :** LAJEUNESSE Daniel (Les Yvelines)

**Trophée Emile Zola :** RENAUD Françoise / Diane DUANER (Paris)

**Trophée du Senryu :** SARRAMEA Jean (Var)

**PRIX :** Prosper Mérimée : CHANGEUX GILET Madeleine (45) – Aldous Huxley : DECROIX Gilles (54) – Orwell : DECROIX Sandrine (54) – Recueil illustré : Rome DEGUERGUE (33) - Jeanine Cantarel : DOGLIANI Wany (13) Arthur Conan Doyle : HALLEZ Renée (67) – Prix Michelet : REPIQUET Jean-Philippe (38) – Thalie : TIXIER Laurent (85) – de l'Inspiration : UMIASTOWSKA Krystyna (44)

**Mentions d'Excellence :** ABARE Laurence (33) - BARBERA Xavier Silvio (54) - COLLIN Daniel (14) – GODAT Liliane (63) GROLLEAU Bertrand (33) - GUENEGAN Jean Albert (29) - LECORDIER Pascal (69) - MANUEL Marlène (93) MARAGNA Dominique (57) - MAUGET Béatrice (78) - MULLER Géraldine (54) - PANZAC Paulette (13) - POIRIER Annie (85) - REBENA Marc (14) - SAEYS Nicolas(14) - TROY M.Thérèse (15) – TUAL Catherine (59) - WARTELLE Annie (La Réunion)

**Remarqué :** LAGARDE François (38)

## MÉRITE LITTÉRAIRE ET ARTISTIQUE

**Phénix d'Or** : Alain PODEVIN (62) - Jacques VANDOMEL (45)

**Pégase d'Or** : Michèle LARCHEZ (68) – Jean Louis LAYRAC

**Lauriers d'or** : Gérard AVRIL (08) – Eugène GARCIA (34) – Béatrice LAMIA (Suisse)

**Membre Honoris Causa** : Michel BAURY (75) - M.Aimée MOURGUES (34)

**Grand Cordon es Lettres**: Flore BRUIC DEPES (33) - Monique ECHEVARD (86)  
Ginette FIORE FLORENS (83) - Monique GILSON (Belgique)  
Dominique MARAGNA (57) -

**Grande Croix es Lettres**: Gilles et Sandrine DECROIX (54) - Bruno MERCIER (Suisse) - Martina MERKS KRAHFORST (Allemagne) – Bernard MARTINET (48) - Jean Paul PELLÉ (94) – Arlette ROUSSELOT (63) - SALEH Issal (Liban)

**Grand Ruban** : Wany DOGLIANI (13) - Alfred HERMAN (Suisse) - Jean SARRAMEA (83)

**Platine** : Yves Fred BOISSET (92) - Nicole FAUCHEUX (19) – J.Claude FOURNIER (62) - Jacqueline FROMIN (74) – Liliane GODAT (63) - Pascal LEGOUT (57) - Nadia MACHAUX (08) - Josiane MICHELS HEDRICH (34) - Tino MORAZIN (41) - Nicole ROBERT (03) -

**Or** : BAYLE Huguette (06) - Anne Chantal BERGER (18) - Colette DEREAU (54) – Helga MAAS (Allemagne) - Agostino MARANO (Italie) – Roger MARTINI (24) - Nicole RAMOIN (06) - Annie SAULO (34) – I. d'HOCQUENCOURT (73) -

**Vermeil** : Rome DEGUERGUE (33) - Francis GEORGE PERRIN (26) - Béatrice MAUGET (78) - M.France MORIAUX (69) - Jeannine OCKLY (61) - Jean Paul PELLE (94) - Nicolas SAEYS (14) - Josette TOMAS-GAUBERT (23) -

**Argent** : BAY Marjorie (06) - Nadia BOAGLIO (Hérault) - DEVIC Christine (78) - Pierre FOUSSE (54) - Marie France GENEVRE (57) - Jean HAVEL (57) - JANICKA Bogumila (Pologne) - Maurice KORN (Belgique) - Sylvie MACQUET (Somme) – MICHEL Jean Pierre (95) - Géraldine MULLER (54) - Sonia SPAETER (57) - Lucien VAN MEER (44)

**Bronze** : - BARBERA Xavier Silvio (54) - CHERIF-VESIN Aïcha (69) - DEFOUG Sandrine (06) - DESCOTEAUX Diane (Canada) - KOGUT Maria (Pologne) - LANG Dana (29) - LEBLANC Dominique (86) - MILOVANOVIC Vojka (Serbie) - SURRE Hélène (65)